

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours (HB 4002)

Estimados Copresidentes Taylor y Holvey, y miembros del Comité Conjunto sobre Tiempo Extras de los Trabajadores Agrícolas

Mi nombre es Araceli Avila, y por más de 19 años, me he dedicado a alimentar a familias a través de mi trabajo. Escribo para urgirles que apoyen HB 4002, el pago de tiempo extra para los campesinos después de las 40 horas.

El pago de tiempo extra para los campesinos es un buen paso en la dirección correcta. Por muchos años, los campesinos hemos sido invisibles en las mismas comunidades a las cuales aportamos día a día. En ocasiones nuestros ingresos no son estables porque tenemos que trabajar por temporadas o porque el tipo de trabajo cambia dependiendo la época del año. Sacrificamos el tiempo con nuestras familias y somos unos de los grupos más expuestos a problemas de salud y recursos limitados especialmente por COVID.

Como campesinos estamos aislados del resto de la sociedad, y al ser excluidos de tiempo extra o overtime después de las 40 horas, lo comprueba. Ya es hora de que nos traten con la misma igualdad y justicia por que nos lo merecemos. Yo trabajo todo el año, no importa el clima y hago todo tipo de trabajo desde pisar fruta, hasta manejar tractores. Me siento triste de que mi hijo menor me reclame por no pasar mucho tiempo con él, pero como mamá tengo la responsabilidad y el sueño de tener algo para ellos, y eso solo lo puedo conseguir trabajando honradamente como lo he hecho por los últimos 19 años.

Les pido que apoyen el pago de tiempo extra después de las 40 horas y voten en favor de HB 4002 porque todo lo que llega a sus mesas, es una dedicación– de los sacrificios, tristezas, y valor físico y emocionalmente que se requiere para cosechar. Los campesinos merecemos tener una vida digna y no ser discriminados.

Gracias,

Araceli Avila
Campesina
Salem, OR

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours (HB 4002)

Co-Chairs Taylor and Holvey, and Members of the Joint Committee On Farm Worker Overtime,

My name is Araceli Avila, and for more than 19 years, I have dedicated myself to feeding families as a farm worker. And I write to urge you to support HB 4002 in support of the payment of overtime for farmers after 40 hours.

Overtime pay for farmworkers is a good step in the right direction. For many years, farmworkers have been invisible in our own communities. Sometimes our income is not stable because we have to work seasonally or because the type of work changes depending on the time of year. We sacrifice time with our families and are one of the groups most exposed to health problems and limited resources especially due to COVID.

We are isolated from the rest of society, and being excluded from overtime pay after 40 hours—proves it. This exclusion pushes us to the margins of society and it is time for us to be treated with the same equality and justice because we deserve it. I work all year round, sometimes 10 hours a day, no matter what the weather and I do all kinds of work from picking fruit, to driving tractors. I feel sad that my youngest son complains about not spending enough time with me, but as a mother I have the responsibility and the dream of having something for them. The only way I can achieve that is by working honestly as I have done for the last 19 years.

I ask you to support overtime pay after 40 hours and vote in favor of HB 4002 because everything that comes to your table is a dedication – of the sacrifices, sorrows, and physical and emotional courage it takes to reap a harvest. Farmworkers deserve to live with the same dignity and not be discriminated against.

Thanks,

Aracely Avila
Farmworker
Salem, OR